



REVISTA  
DEL  
**Centro Región Leonesa**

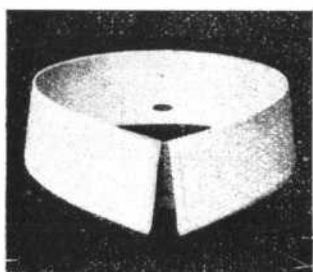
BUENOS AIRES



GRUPO DE MARAGATOS (LEÓN)

# ¡PROBAR ES ADOPTAR!

Haga Vd. un ensayo de los Cuellos MEY y se convencerá de que resultan mucho más baratos que los cuellos de hilo



Cuellos  
Puños  
Pecheras

# MEY

En venta: ESMERALDA 184 y en todas las casas del ramo

Máquina de escribir

# CONTINENTAL

El idolo de las administraciones  
y mécanografos.

Fábricas Wanderer S.A. Chemnitz-Schoenau Alemania.



Unicos importadores: CURT BERGER y Cía.

RECONQUISTA 379

U. T. 5400, Avda.

CAMISERIA Y SOMBRERERIA

SASTRERIA Y CONFECCIONES



COOP. TELEF. 2721, CENTRAL

SUCURSAL:

CANGALLO Y CERRITO  
COOP. TELEF. 139, CENTRAL

E. y F. Rodríguez y Hnos.

Buenos Aires, Agosto de 1921

Señor socio del "Centro Región Leonesa"

Muy estimado Señor:

Agradecidos por las compras con que usted nos ha favorecido anteriormente, nos es grato comunicarle que la Sección Sastrería y Confecciones de esta Casa Central, Sarmiento y Reconquista, la hemos trasladado a nuestra Sucursal Cangallo y Cerrito, donde esperamos vernos favorecidos con su visita, en la inteligencia de que será atendido como siempre solícitamente.

Saludamos a Ud. muy atentos Ss. Ss.

E. y F. Rodríguez y Hnos.

NOTA — Al presentar este aviso tendrá Vd. un descuento del 10 o/o en su primera compra.

**"EL CIENTIFICO"** LIBRERIA Y CENTRO DE PUBLICACIONES  
de NAFRIA Y PERRAMON

Reparto semanal de obras científicas y literarias, por los mejores escritores de Europa

«El Hombre y la Tierra», por Reclús; «Geografía Universal de Europa y América», por varios autores; «Historia de España», por Lafuente, Moraytie y Pi y Margall; «Historia de Europa», por Castelar; «Enciclopedia ilustrado Segui»; «Diccionario Salvat»; «Historia de las Naciones», por varios autores; «Don Quijote de la Mancha», por la viuda de Tara.

¿Tiene Vd. Tos? ≡

**TOME**

≡ **KITOS**

El "KITOS" es un JARABE  
preparación racional contra  
las afecciones bronquiales en  
general : : : : : : : :

---

**Venta: DROGUERIAS y FARMACIAS**

**Depósito: CEVALLOS 1799**

**BUENOS AIRES**



# LA ROSARIO

---

---

## Compañía Nacional de Seguros

Fundada en 1888

---

Capital y Reservas.....	\$ 4.592.570
Primas Totales 1920-1921.....	> 1.702.967
Siniestros totales pagados desde su fundac.	> 8.361.382

---

### SECCION INCENDIOS

Asegura edificios, mobiliarios, riesgos industriales, negocios de campaña, cereales, trilladoras y parvas.

### SECCION MARITIMA

Emite pólizas de seguros sobre casos y mercaderías, riesgos fluviales y marítimos.

### SECCION VIDA

Emite pólizas de seguros sobre la vida en condiciones liberales y ventajosas.

---

Más datos e informes a sus Oficinas principales:

715, Avenida de Mayo

BUENOS AIRES

1121, Calle San Lorenzo

ROSARIO

# PRECIO, ELEGANCIA Y CALIDAD



Son las ventajosas condiciones  
que ofrecemos a nuestros clientes  
para que obtengan mayor éxito  
— — como compradores — —

## SASTRERIA MEDIDA

Nuestro surtido en casimires importados con todas las exigencias y creaciones del momento actual, está ya completo y es como siempre el más sobresaliente que sea posible ofrecer.

Trajes de saco a \$ 170, \$ 85.—  
150, 140, 120 y.....

## CONFECCIONES

Trajes de saco, confeccionados con casimires de pura lana, en los gustos y modelos a \$ 120, 100, \$ 35.—  
80 y.....

Sobretodos derechos o cruzados, en todos los estilos de moda y modelos de reciente creación, \$ 40.—  
desde.....

Los mejores **PERRAMUS** importados los ofrecemos a Vd. a precios sumamente baratos

# C. GARCIA

SARMIENTO 690 esquina MAIPU 301  
Bmé. MITRE 801 esq. ESMERALDA

NOTA.—A todo socio del Centro "Región Leonesa" se le hará 10 o/o de descuento.

# LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

U. T. 4208 Libertad  
Coop. T. 2411 Central



*fotografados  
dibujos  
ilustraciones ar-  
tísticas y comerciales*



*Rivadavia 1615*  
*Plaza del Congreso*  
BUENOS AIRES

## Adolfo Frisiani

ESCRIBANO

Horas de oficina de 13 a 16  
U. Telef. 501, Rivadavia

TALCAHUANO 68

# TOMAS MANRIQUEZ

ALMACEN "EL MOLINO"

CASA ESPECIAL EN

FIAMBRES, CONSERVAS, VINOS Y

ACEITES EXTRANJEROS

LA CASA GARANTE LA LEGITIMIDAD  
DE SUS ARTICULOS

PARAGUAY 1402

U. T. 4135, Juncal BUENOS AIRES

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

CEREALES Y FRUTOS DEL PAIS

PUEYRREDON 1090

Unión Telef. 1248, Juncal

„ „ 1052, B. Orden

BUENOS AIRES



# Camisería de A. BOTAS

SANTA FE 1987 y LIBERTAD 1214

U. Telef. 6647, Juncal

U. Telef. 3645, Juncal



AL PROFESOR DE

: LAS CAMISAS :

ESPECIALIDAD EN CAMISAS,  
CAMISONES, CALZONCILLOS,  
CUELLOS Y PUÑOS SOBRE

: : : MEDIDA : : :

Taller especial para  
la refacción de ca-  
: misas usadas :

COMO SER:

Cambio de Tirillas a \$ 0.70

Puños dobles a . . . . 2.00

Puños sueltos a . . . . 1.50

Pecheras a \$ 2.00, 3.00 y 3.50

REFUERZOS Y PIEZAS

DE HOMBROS

**TRABAJOS GARANTIDOS**

Todo ojalado a mano, que es el mejor ojal y más fuerte

**NO OLVIDEN ESTA CASA**

**“EL MARAGATO”**

VENTA DE PRODUCTOS  
LACTARIOS

**Isaac Rodríguez**

CATAMARCA 1784

BUENOS AIRES



# CENTRO REGIÓN LEONESA

de Ayuda Mútua, Recreo e Instrucción

Secretaría: TUCUMÁN 620

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen, ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

Dirijase la correspondencia relacionada con la Revista al Director de la misma, Tucumán 620.

Esta Revista se distribuye gratuitamente a todos los socios.

Su publicación no grava absolutamente en un centavo los fondos sociales.

## POR LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Festival patriótico en el Teatro de Mayo el día 25 de Agosto

Hondo desgarramiento han producido en el alma hispana los recientes sucesos que tuvieron por escenario ese pedazo de Africa que tan cruentos dolores lleva ocasionados a nuestra patria.

Apenas extinguidos los recuerdos de aquella otra campaña de 1919, en la que perecieron bajo el mando del general Marina, miles de jóvenes soldados, hermanos nuestros, ya la obligación de defender esa porción de territorio africano vuelve a exigir del pueblo español, el contingente de vidas vigorosas y entusiastas que permitirán de una vez para siempre, dominar a la morisca rebelde y traicionera.

A solicitaciones de esta naturaleza está siempre pronta la gallardía hispánica, y parece como si, luego de un instante de recogimiento y vacilación momentáneos, el alma de la raza se justificara ella sola, ante el deber y el peligro a afrontar.

Jamás desmintióse ese impulso invencible que, sobre todas las demás cualidades, hace primar el heroísmo español, patente muestra de que España

no ha perdido el vigor orgánico y el temple de espíritu que la permitieron en todo tiempo marchar a la cabeza de las naciones, cuando de armar el brazo para empresas guerreras se trató.

Hoy, ya hemos visto, aquí, en la

Argentina, embarcarse rumbo a Africa, una falange de voluntarios que no aguardaron el llamado a las armas para brindarse espontáneamente a tomarlas, abandonando muchos familia y posición en aras del deber sagrado.

Y en la patria, nobleza y pueblo piden el alistamiento, porque hay necesidad de hacer esta vez las cosas bien,

y concluir con la obsesión mora, que es una pesadilla más entre los graves problemas que hoy turban la conciencia española y la impiden dedicarse de lleno a reconquistar el anterior primer puesto que por siglos ostentara ante el mundo.

El Centro Región Leonesa, cuyos socios acompañan con el pensamiento a los valientes voluntarios de Melilla, quiere adherirse en forma diremos material, también, al deber que todo buen español tiene de prestar su concurso

Ningún socio del Centro Región Leonesa debe faltar al festival que el Jueves 25 de Agosto, tendrá lugar en el Teatro de Mayo, a beneficio de la Cruz Roja Española; es una cita de honor. Debemos mitigar las dolencias de los hermanos que por España están vertiendo su sangre en Marruecos.

en esta hora de luto para la madre patria. Cuando la Asociación Patriótica Española abrió una suscripción para enviar dinero a los que combaten en tan malas condiciones bajo el clima de Africa, nuestro Centro se apresuró a engrosar la suma, disponiendo enseguida quinientos pesos de su fondo social, a tal efecto.

Pero quiere hacer ahora mucho más, porque todo lo que haga es poco. Enorme es el número de heridos que la Cruz Roja debe atender, y nada más apropiado entonces que tratar de que esa institución cumpla su benéfico cometido con toda la amplitud de medios de que pueda hacer uso.

En eso pensó el Centro y acto continuo la comisión directiva dispúsose a arbitrar la forma de que su idea diera los mayores resultados posibles.

Conocido el éxito que lograron todas las anteriores veladas de fin eminentemente recreativo que realizó, con el aplauso y el apoyo de todos los socios y sus familias, pensó que una función teatral sería la manera más práctica de llevar a efecto el plausible propósito.

Puestas manos a la obra, la comisión ha allanado todos los obstáculos, y así nos cabe la satisfacción de anunciar oficialmente, por intermedio de la Revista, los resultados conseguidos.

El 25 de agosto, pues, bajo el auspicio del Centro Región Leonesa, y a total beneficio de la Cruz Roja Española, se llevará a cabo en el Teatro Mayo, una velada patriótica de magnas proporciones.

El excelentísimo Embajador de España, marqués de Amposta, presidirá la benéfica fiesta y asistirán todas las autoridades de la Cruz Roja, especialmente invitadas.

Se ha confeccionado un programa lleno de atractivos, lo que, unido al fin que se conoce, harán que esa noche resulte pequeño el teatro para contener a todos los leoneses y sus familias, dando por seguro ya que ninguno ha de faltar a esta verdadera cita de honor.

Para dar una idea ligerísima del entusiasmo que el solo anuncio de la velada ha despertado entre los leoneses residentes, baste decir que los señores don Ignacio Pérez ha abonado 200 pesos por dos plateas; don Emilio Rodrí-

guez, 100 pesos por otras dos; don Genaro García, \$ 500 por cinco palcos y el Banco Español del Río de la Plata, \$ 50 por un palco.

El programa del festival es insuperable, por cuanto se ha conseguido el aporte de los artistas de más éxito de todos los escenarios, tanto españoles como argentinos.

Después de ejecutarse el Himno Nacional Argentino y la Marcha Real, la señorita Milagros Sinisterra y el galán señor Mancha, interpretarán un entremés, al que seguirá un recitado de varias poesías escogidas, por el insigne compatriota Serrano Clavero, número que ha de ser una de las notas más artísticas de la noche. A continuación, el Orfeón Viriato, del Centro Zamorano, cantará la canción del Soldado y otras regionales.

El plato fuerte ha de ser la comedia del malogrado dramaturgo Benito Pérez Galdós, «Marianela», por la compañía Díaz-Perdiguero, que tiene en la señora Díaz una intérprete verdaderamente insuperable.

Amalia Molina, conmovirá al auditorio con sus sentidas saetas y cantos sevillanos. El éxito de esta artista en la Argentina ha sido rotundo, y el público sabrá apreciar en lo que vale su cooperación a la fiesta.

Consuelo Vega, la celebrada bailarina, garbosa y hermosa como pocas, ocupará el escenario, para cedérselo a Enrique Muño, el regocijado primer actor cómico, que dirá uno de sus mas célebres monólogos.

Cerrarán la velada Mercedes Díaz y Rosario Pacheco con una buena cantidad de tonadillas y no puede negarse que se trata de un magnífico broche de oro.

Bastaría para el éxito de la velada patriótica, sin desmerecer el valiosísimo concurso de los artistas nombrados, con el rubro bajo el cual ella se realiza.

El Centro se limita a citar a todos los socios y simpatizantes, y al hacerlo, descuenta desde ya el éxito más halagüeño. Desde esta Argentina que nos cobija, coadyuvemos a aliviar los dolores de nuestros hermanos heridos en la lucha contra el rebelde, en defensa del honor y la grandeza de España.

¡Hasta el 25 de agosto, que nos encontraremos en el Mayo!

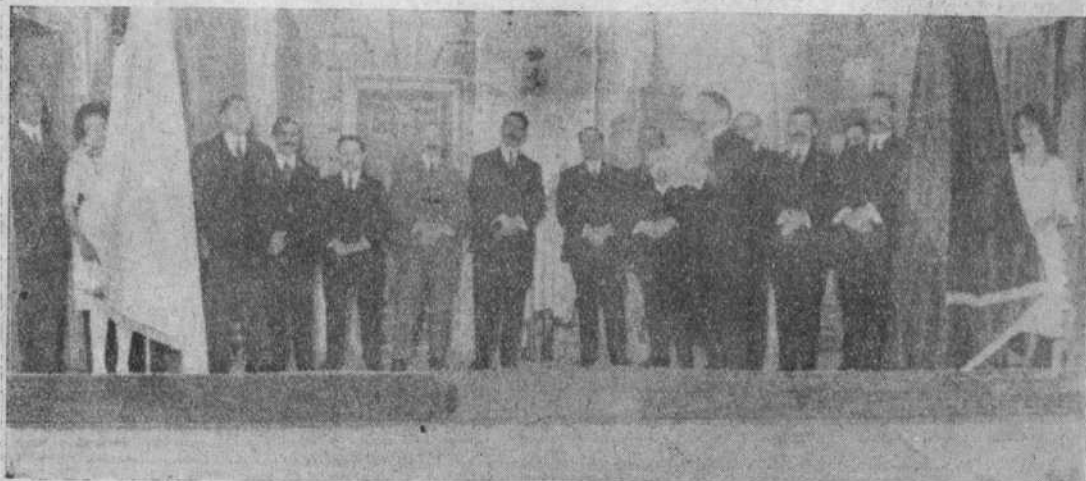
## El Hermoso Festival del 8 de Julio

Pálido reflejo comparado con la realidad, resultaría el grandioso festival que se anunció en oportunidad y se celebró el 8 de Julio en honor del iniciador del «Centro Región Leonesa», don Lisardo Carreño Lorenzo.

Todos los asistentes conservarán grato recuerdo de la velada, pues organizada por la comisión de socios que así lo pidió a la directiva, puesto que querían darle un carácter popular, pusieron todo su empeño en que resultara digno de la persona a quien se dedicaba.

todo ha sido hermoso y cuando el tamborilero, tocó a ronda, indicando con ello que la hora terminaba, vimos en muchas caras reflejado el pesar de que aquellas fugaces horas no pudieran continuar, y al salir decían hasta el 3 de Septiembre.

El salón, adornado con plantas y engalanado con gallardetes que ostentaban los colores de la azul y blanca bandera y de la roja y gualda enseña,



OFRECIENDO EL ACTO AL SEÑOR LISARDO CARREÑO LORENZO

5

Se realizaba con ello un acto de justicia y que servirá de estímulo, no para el homenajeado, que todos sabemos los desvelos que por el Centro ha tenido con tanto resultado, sino para que tenga imitadores.

No vamos a hacer la crónica de la fiesta, pues hay impresiones que no pueden traducirse al papel y deseamos que todos conserven puras las emociones experimentadas aquella noche. Desde el momento de entrar al salón del Centro de Almaceneros, en que nuestros ojos vieron la enseña gloriosa de la Patria y los escudos de las provincias que representa el Centro Región Leonesa, hasta el final del baile en que al son del tamboril y flauta se aprovechó bien,

constituían el marco del cuadro que con tanto acierto se desarrolló.

El programa, no sólo se cumplió en todas sus partes, sino que el señor Perdiguero, como siempre, nos obsequió con un número especial, interpretado por los artistas que bajo su dirección actúan en el Teatro de Mayo. Esperamos que en oportunidad los socios del Centro Región Leonesa sabrán premiar el cariño que los esposos Díaz-Perdiguero nos han demostrado.

El Cuadro Cervantes, que dirige nuestro socio Honorario don Arturo Navarro (hijo), representó la preciosa comedia de Seraffín y Joaquín Álvarez Quintero, «El Genio Alegre», cosechando muchos y justos aplausos.



Isabel Fortuny, muy acertada en sus danzas, que se vió obligada a repetir.

---

Los Hermanos Rubio en sus cantos y bailes internacionales estuvieron muy bien.

---

Nuestro consocio el joven Felipe M. Sierra estuvo magistral en la declamación de la poesía a las dos Banderas.

El público premió a todos con aplausos a granel.

Mañana celebra la República Argentina bajo cuyo pabellón vivimos, el 105 aniversario de la Jura de la Constitución; es decir, la Carta Magna por la que han de regirse, según expresa, todos los hombres de buena voluntad que quieran habitar su territorio, el C. R. L., con cuya inmerecida presidencia se me honra, al asociarse como lo ha hecho siempre, a cuanto acto de argentinidad se ha producido en estos últimos tiempos, de incertidumbre y de enconos mal comprimidos, lo hace hoy con la dualidad de festejar, no solo



ASPECTO DE LA SALA

En el momento indicado en el programa, nuestro Presidente entregó al señor Carreño, el artístico pergamino que los socios le dedicaban, y al aparecer ambos en el palco escénico rodeados de la Comisión Directiva, una salva de aplausos los saludó, y después de un breve exordio en que el señor Criado, manifestó que la Comisión de fiestas había estado muy acertada en la organización del festival menos en la de haberlo indicado a él para que hiciese uso de la palabra en ese momento, ofreció el acto con el siguiente discurso:

tan patriótico aniversario, sino también el primer quinquenio de la fundación del C. R. L., sobre cuyo eje gira todo el sentimiento patriótico que late en los corazones, de los que en este momento ocupan el salón, convertido, por el afecto al terruño en que hemos nacido, un santuario de amor y de recuerdos que solo la muerte es capaz de extinguir...

Al festejar, digo, el 105 aniversario argentino, celebramos los socios del C. R. L. el primer lustro de la entidad que ha tenido la virtud de congregarnos alrededor de su simbólico pabellón



y debo manifestar que en el primer siglo de la jura de la Constitución argentina, aun cuando los leoneses siempre se han distinguido en todo, no han tenido un Centro, ni entidad que los representara, hasta el 2 de Julio de 1916...

Queridos consocios, damas que realzáis con vuestra presencia la majestuosidad de esta fiesta, y patriotas que habéis venido acompañando al socio o al amigo, he relacionado la fiesta argentina, con el aniversario del Centro, debido a que la Comisión Directiva que represento, recibió una solicitud de numerosos socios pidiendo que este acto que hoy con tanto júbilo celebramos, se dedicara al iniciador del C. R. L., fuerza propulsora, que ejerciendo presión sobre el dinamo colectivo, dió vida primero y luz después, al conglomerado entusiasta que deseando a la vez libertad y unión de acción fundó el C. R. L. y esa fuerza propulsora, fué, señores, Lisardo Carreño Lorenzo, que ejerciendo presión, repito, sobre el dinamo, llamado en este caso indiferencia, logró dar luz patriótica fundando este Centro y ya sabéis todos, cuanto entusiasmo, cuánto amor patriótico, ha sabido despertar esa chispa de amor, que inspirada en el sufrimiento del paisano enfermo, brotó del corazón del compatriota a quien hoy dedicamos esta velada...

En la contabilidad del tiempo, se tiene en cuenta el aniversario primero, después se siguen sucediendo los años, con más o menos importancia, pero a los cinco años que llamamos lustro, a la misma manera que a las 24 horas denominamos nuevo día, así al primer lustro llamamos nuevo día en la vida del Centro, que surge pletórico de fuerzas y anhelante de cobijar a todos los leoneses bajo su pabellón, hoy realidad, simbolizado en «ese hermoso estandarte», que todos conocéis a quien se debe el tenerlo aquí presente, y el que se haya visto por vez primera en los anales de la vida colectiva en Buenos Aires, desfilando el 25 de Mayo por la Avenida como acto de adhesión al aniversario argentino y después el 26 de Junio, destacándose al frente de la manifestación española de homenaje y adhesión en el centenario del nati-

cio del gran amigo de España... Mitre.

El popular diario argentino «La Nación», fecha 28 del mes citado, ilustra sus páginas con tres hermosos grabados en los que se destaca a la cabeza de la gran columna de manifestantes, nuestro estandarte, que, como todos, también sabéis fué bordado por las prístinas manos de las monjas del convento de Santa Clara en Astorga. Bien sabido es, señores, que todos los grandes acontecimientos de la vida, obedecen a una causa y al encontrarnos hoy reunidos en estos salones convertidos en santuario de la patria, no hay otra que el venir a rendir tributo de afecto y homenaje, a quien con tanto tesón y sencillez organizó los elementos que han constituido la base fundamental del pedestal, sobre el que firmemente se va edificando esta entidad, consolidada, ya en su primer lustro y que no hace mucho, el 2 de Mayo, hizo converger sobre sí todas las miradas de la colectividad, llamando justamente la atención por su hidalgo gesto al conmemorar en estos tiempos de mercantilismo, la gloriosa epopeya de nuestra patria.

Pero veo que estoy apartándome del programa, y no voy a hacer la historia del Centro, que está en la memoria de todos, y muy especialmente en la de los que han recibido los beneficios que sus Estatutos le acuerdan. Debo hacer presente solamente que sin Carreño, no tendríamos este Centro; existiría tal vez otro, pero el Región Leonesa, no.

Y como habréis leído en los diarios españoles y en nuestra Revista, la justificación de este homenaje, que es un acto de agradecimiento, aunque hayamos lacerado su modestia, nada más puede decir mi palabra.

Lisardo Carreño, recibe este Pergamino en que cada socio al estampar su firma, lo ha hecho con tanto cariño, que te pide sigas luchando por el mismo ideal que hasta ahora, y cuando llegues al terruño, pisa orgulloso las calles de tu Ponferrada, y altivo, presenta la frente para que en ella lean que el egoísmo jamás anidó en tu pecho, y sí el amor, por los que no tuvieron suerte en América.

Y ahora, en nombre de todos, este abrazo...

Contestando el señor Carreño en la siguiente forma:

Señoras:

Señores consocios:

Señores:

Ante todo, deseo hacer resaltar de una vez por todas que yo no he sido el fundador del Centro, sino que lo hice en unión de otros treinta y dos conterráneos, todos ellos amigos cuyos nombres llevo grabados perennemente en mi memoria y deseando no omitir el de ninguno de ellos, voy a dar lectura a los mismos, como justo homenaje; dichos señores fueron: José Alvarez, Jesús Alvarez, Francisco Andrés, Angel Barrio, Anselmo y Francisco Cornejo, Benjamín de la Cruz, Manuel Fernández, Juan Fernández, César Fernández, Emilio Fernández, Isidoro García, Antonio García, Bernardo López, José López Abella, Policarpo Martínez, Manuel Martínez, Horacio Morán, Venancio Martínez, Luis Martínez, Cándido Manzanares, José Morán, Bernardo Núñez, Carlos Novo, Ricardo Núñez, Manuel Puente, Pedro Riesco, Elíseo Peral, Lorenzo Ramón, José Rodríguez Cubelo, Manuel Rodríguez, Manuel y Valentín Vilas, Juan y Manuel Viñales y Herminio Villasol. Todos, absolutamente todos, habíamos conocido unos acá y otros allá el amargo y duro pan de la miseria y de la indiferencia y esto es precisamente lo que hace más meritoria su obra; yo los sacrifiqué sin piedad en bien del Centro una y cien veces y siempre respondieron como uno solo a mi llamado y hoy precisamente ellos han sido los que pidieron en honor mío este tan honroso como inmerecido homenaje, lo que me ha conmovido hondamente, pues con ello han probado hasta la evidencia que el cariño que el Centro les inspiró es tan hondo que difícilmente lo olvidarán, ya que dan tan claramente una prueba tan sincera de que no están pesarosos de los sacrificios por ellos realizados, y ello es lo que me obliga contra mi voluntad a tener que presentarme en este acto. La fundación del Centro germinó en mi mente a causa de una situación dolorosa por que vi atravesar a un conterráneo.

Antes de suceder esto, yo había aportado casi puedo decir periódicamente lo que buenamente podía en bien de algún paisano abatido por la desgracia y lo hacía con la mayor voluntad, pero un día fué solicitado mi concurso para uno de los frecuentes casos y recibí tantos desengaños, ví que el óbolo ínfimo, o más claro, las limosnas que recibí para el interesado me las entregaban con un desprecio con gestos y, por qué no decirlo, tan repugnantes, que desde aquel momento tan amargo para mi, supe con toda certeza que el desgraciado que se encontrase en un caso extremado le iba a ser muy difícil el salir del apuro, por cuanto bien pronto no encontraría quien le tendiese la mano para ayudarlo.

Siempre sentí repugnancia a la dádiva, desde entonces asco y náuseas me causa tan sólo el pensarlo; hoy el socio leonés no necesita mendigar para irse a nuestra querida patria, si llega a verse herido de muerte, pues el Centro no le pide nada ni nada le regala, sino le tiende su mano protectora a éste lo que tiene por derecho propio a percibir y con ello puedo decir que se terminaron las suscripciones, pues a mí en cinco años que lleva fundado el Centro, sólo una vez conocí a una suscripción y ya ustedes no ignoran los que el Centro ha repatriado y en consecuencia huelga el que yo lo repita.

Lo mismo hace con los asociados que fallecen: lleva al seno de las familias de los mismos el óbolo que en tan tristes desenlaces sirve de paliativo pues aunque no sea más que momentáneamente, lleva la tranquilidad al ánimo de los mismos en lo que al sentido pecuniario se refiere.

Da sus clases correspondientes llevando la luz del saber a la mente de los asociados y a los hijos de los mismos, preparándolos para la ruda labor del mañana.

Periódicamente nos reúne dándonos brillantísimos festivales en donde impera la cultura y hace que nos conozcamos más íntimamente, recordando en nuestra imaginación los recuerdos de la niñez, recuerdos que siempre emocionan a nuestro corazón, porque éstos y sólo éstos, son los que hemos pasado sin amargura la época hermosa de los

sueños dorados en donde el camino se ve tan llano, tan recto, tan hermoso, que no hemos tenido tiempo en aquel entonces de pensar, no digo ya en las espinas de que éste se encuentra erizado, sino que ni siquiera veíamos la cima que después hemos visto lejos, muy lejos, donde no llegaremos tal vez nunca y que yo os deseo la alcancéis lo antes posible.

Me habéis pedido, señor presidente, que continúe siempre luchando por el bien de nuestro querido Centro con la misma fe, con el mismo cariño, con el mismo interés, con el mismo tesón de siempre y yo os digo que conociéndome, tan profundamente seguro estoy de que jamás lo habéis dudado, pero si algún día llego a titubear, porque las fuerzas me faltasen, acordándome tan solo del sincero abrazo que acabais de darme en nombre de los asociados del mismo, éstas se duplicarán y confío en Dios de que jamás me faltarán y lo poco que soy y lo nada que valgo en estado y estará siempre al servicio del Centro.

Si yo pretendiera expresar mi gratitud no encontraría frases con que ponerla de manifiesto y de encontrarlas, éstas serían tan pálidas ante la realidad de como lo siento que no me dejarías satisfecho, así es que me limito a deciros gracias y os pido que esta palabra la consideréis un poema en donde se encierra toda la gratitud y toda la sinceridad de mi corazón.

## Otra vez los moros!..

¡Yo no sé qué tenemos los españoles! — Valientes como somos, desinteresados, generosos, nobles, magnánimos, hidalgos, patriotas hasta la médula de los huesos, entusiastas de todo lo noble y sublime — caballerescos — cuando flota en las regiones de la política un hombre, le creamos una atmósfera con nuestra imaginación cálida — de semidiós, de fetiche... y desde aquel momento nos parece ver en él un Alejandro Magno, un Julio César, un Moisés, un Mahoma, cuando no un Budha o Zoroastro de la India... y de él se escribe tanto, tanto

se habla, tanto se elogia — que llegamos casi a divinizarlo, arrojándonos en sus brazos con tanta confianza, que nos dormimos seguros de su poder — para salvarnos en el peligro. — Al despertar, nos encontramos que el fetiche también se durmió!... y después... para qué seguir?...

Hace quince años, el corresponsal de un periódico alemán — que no cito — de Berlín — me decía, en el tren de Hendaya a Madrid, al pasar por Alsasua:

«...Los corresponsales extranjeros no podemos salir tres días de Madrid por causa de la política española: ¡cambia tanto!... ¡Cambia tanto!...» Ahí está el mal... ¿Y por qué cambia?... ¡Y si de veras cambiara! ¡pero qué va a cambiar!

Si siempre son los «mismos perros con distintos collares», «el tío vivo» de siempre, las mismas vueltas con los mismos muñecos, en la misma calesita! Ahí están las últimas palabras del primer patriota de España, el gran Alfonso XIII: «No puede progresar ningún proyecto, dijo el monarca, por las mezquindades políticas».

¡Las mezquindades políticas!.. Proponiendo un proyecto... para combatirlo al día siguiente los mismos que lo habían presentado — y mientras cabildan para la derrota de éste y el triunfo de aquél, mientras se aguilatan méritos de unos y se desvalorizan los de los otros — cuando se lucha en la política por pulverizar iniciativas por el triunfo de un cacique, allá en Marruecos nuestro glorioso ejército se inmola, como siempre ha sabido inmolarsé, luchando como león contra una «harca» formidable, avasalladora, con armas y municiones modernas, perfectamente organizada.

Y el pueblo se estremece, despierta con rugidos de león herido en su honor, en su sangre, en la carne propia de sus hijos, de sus padres, de sus hermanos, y quiere saber si detrás de moros hay un enemigo «oculto»... sin darse cuenta que el enemigo ya está señalado con el dedo del monarca cuando habló en la ciudad de Córdoba.

«¡Las mezquindades políticas!»

España se comprometió a no enajenar, ni en un todo, ni en parte, ni a



título temporario, sus derechos», tal fué el artículo quinto del convenio franco-español el 27 de noviembre de 1912. El compromiso que tiene España en Marruecos, es ya de carácter internacional, un legado histórico, una obligación que cumplir, un drama que desenlazar. Abandonar su acción sería un semillero de rebeldías y de justas reclamaciones.

Ahora... yo pregunto: Las «mezquindades políticas españolas» han «abandonado» su acción en Marruecos?...

Yo hubiera reunido a la mayoría de esos grandes políticos de mi patria hace ocho años y habría hablado del siguiente modo—castellano:

«Ustedes, «pro-hombres» de mi querida Patria, que han subido al poder o aspiran subir algún día para engrandecer a España, deben saber que no solamente España se comprometió a no enagenar sus derechos, sino también a cumplir las «obligaciones» correlativas de sus derechos. Y esto que es elemental, me permite aconsejaros que os informéis bien entre qué clase de gentes y con «cuántos» vamos a cumplir el compromiso adquirido en Marruecos. No ignoráis o no debéis ignorar, que a fuerza de sacrificios, el general Marina, con 50.000 hombres llegó a ocupar el monte Gurugú, la casba de Zeluán y el pueblo de Nador, y que gracias a la prudencia del mencionado general, nos fuimos apoderando de la zona costera del Mediterráneo, sin necesidad de pedir nuevos refuerzos. Pero nuestra zona no se limitaba a la del avance del general Marina, el compromiso era más. Además de la región comprendida entre la desembocadura del río Muluya al Oeste y el Cabo Kilates al Este, o sea sobre 150 kilómetros de costa, pacificada hasta unos treinta kilómetros al interior —el año 1911 — además de las kábilas de esa región, existen las tribus indígenas de los Kbdana, de los Genlaia, de los Benisaid, de los Temzamanes, que si no son muy belicosas, no por eso cuando llegue la ocasión, dejarán de poder poner sobre las armas 70.000 guerreros.

Y después de esto, tomando un mapa de Marruecos, les señalaría al Este la desembocadura del río Muluya y has-

ta la frontera argelina — y les diría —esta zona está ocupada por los Beni-Snassen, que ya han dado que hacer a las autoridades francesas por la provincia de Orán. — Más al Sud y ya en el Atlas, proseguiría, están las tribus de los Lenfajses y los Beni Beknias, únicos moros que pueden poner en guerra a jinetes cuyo número asciende a 50.000, sin contar los 30.000 infantes de las kábilas de Beni Touzin, del Ouled Lettout y de Gesuaia.

Después señalaría el Oeste del Cabo Kilates, hasta frente a la isla del Peñón de Vélez, donde se encuentran las tribus más rebeldes y más bárbaras del Riff, los Bekutas y sobre todo la de los Beni Uriarce «El Indomable», que vive frente al golfo de Alhucemas, terror de veleros y presidiarios, con una población de 250.000, y de ellos 45.000 guerreros, además de la tribu de los Bekuias con 10.000.

Por fin, les señalaría al Este de la isla del Peñón de Vélez, donde viven las tribus de los Beni Rets, los Beni Mesduits, los Beni Bufrats, los Beni Bichirs y los Beni Gmils, que pueden disponer de un total de 50.000 guerreros.

Y cuando tomando nota de «quienes» y con «cuántos» nos las teníamos que ver para no enajenar nuestros derechos en Marruecos, con 250.000 guerreros! —les hubiera dicho: Ahora, señores salvadores de mi Patria, ¡manos a la obra!

Mucha confianza en el patriotismo español y mucha desconfianza de «vosotros» para que no os durmáis ni perdáis el tiempo en esta obra, donde nos jugamos el honor delante de las naciones y frente a frente de esos moros, que según frase clásica, «parece que salen del fondo de la tierra como hormigas».

Ahora yo pregunto: ¿Esta lección de geografía de Marruecos, la sabían nuestros políticos, o no la sabían?

Si la sabían, cómo consintieron nuestros «superhombres» políticos que el héroe general Silvestre llegará al extremo de intentar apaciguar una revuelta de los Bekuias y de los Beni Uriarce, que contaban con 60.000 aptos para la guerra, solamente con tres mil hombres indígenas — la mayoría «traidores» — y un regimiento de infante-



ría, dos escuadrones de caballería y dos baterías de montaña?... En su ciencia tan perspicaz, esos políticos no pudieron sospechar que aquella revuelta no era más que un cebo de la emboscada? Y si no sabían todos estos datos, ¿por qué nos gobiernan hombres incapaces para el engrandecimiento de la Patria?...

Yo estoy seguro del porvenir glorioso de España. — El marasmo pasará y día ha de llegar que el viento limpie tanta hojarasca. Confío en el triunfo, porque sé que mi Rey es el «primer patriota».

Si algún día cayera su corona de las sienes seculares de los Alfonsos... moriría, si fuera necesario, levantándola del suelo ensangrentado para colocarla en lo más alto del Altar de mi Patria.

M. S. de TORMES

Buenos Aires, agosto de 1921.

## Ecós de la fiesta del 2 de Mayo

Hemos recibido el «Faro Astorgano» y «La Luz de Astorga», los cuales han publicado íntegro el discurso pronunciado por nuestro queridísimo presidente honorario doctor Matías Alonso Criado en el patriótico festival que nuestro Centro dió el 2 de mayo en el teatro Victoria.

Ello contribuirá grandemente a que nuestra Institución sea conocida por nuestros paisanos, lo que redundará mucho en beneficio del mismo.

Muy agradecidos a la gentileza de los mismos, publicamos los loables conceptos que «El Faro» dedica a nuestra patriótica obra.

Dice «El Faro»:

«Es por todos conceptos loable y meritisima la labor que está realizando en la República Argentina el «Centro Región Leonesa», verdadero irradiador benemérito del amor a la Patria, que cuanto más lejos de ella se manifiesta con mayor intensidad y pureza acrisolada.

La fiesta que reseñamos y que tie-

ne en nosotros eco gratísimo, y el entusiasta discurso del Dr. Matías Alonso Criado, cuya obra patriótica en aquellas lejanas tierras, fructifica constantemente y se agranda abarcando proporciones lisongeras e inusitadas, han de dar nuevo impulso a esa labor de aunamiento y exaltación del patriotismo de aquellos españoles que, en la tierra hermana, añoran y sienten la nostalgia bendita, de esta España querida y hermosa, que en su calidad de madre fecunda y amantísima, pone sus nobles anhelos en aquellos sus hijos que allende los mares, la engrandecen y la aman».

## Información Oficial

NUESTRA REVISTA—

Un deseo sincero, una voluntad a toda prueba, ha sido la que hasta hoy ha estado dirigiendo, confeccionando, redactando, y consiguiendo los avisos de la misma y lo que es más sensible, abonando la diferencia que como déficit ha tenido; todo lo cual disculpa en grado sumo el que ésta no haya salido con la puntualidad deseada por todos los asociados y lejos de censurarlo, no hemos podido hacer otra cosa que alentarle en su esfuerzo, lo que ha hecho sin omitir sacrificio, por lo que el Centro le quedará sumamente agradecido; esta voluntad ha sido encarnada por el señor Presidente y Director de la Revista, secundado con tanta brillantez como eficacia por el Bibliotecario y Subdirector de la Revista señor Fernández Romano.

Desde el mes entrante el asociado que no reciba su Revista el día 10 de cada mes, debe reclamarla a Secretaría: Tucumán 620, por cuánto ya no serán uno o dos los encargados de hacerlo todo, sino que son varios los que han sido nombrados con ese fin y todos ellos estamos dispuestos a hacer honor a nuestra promesa, solicitando tan solo del asociado un interés mayor que el que hasta hoy han dado pruebas la inmensa mayoría de ellos, pues si bien es cierto que todos desean recibirla, no es menos cierto que salvo muy honorosas excepciones, ninguno se preocu-

pa de conseguir avisos y francamente sin ellos la Revista no puede continuar saliendo, por cuanto el Centro de ninguna manera debe costearla, según la opinión unánime de la C. D., y los encargados de hacerla tampoco nos hallamos dispuestos a que sea a expensas nuestras, pues ni podemos ni sería justo, por cuanto en ello no nos proponemos conseguir otro lucro que la satisfacción del asociado, por cuanto la Administración de ella está a cargo del señor Tesorero, y si fuese sobreabundante, éste pasa a la Caja Social.

El nombre del asociado que consiga un aviso se dará a conocer en la Revista, no para que sirva de estímulo para los demás, sino más bien para que todos los asociados se den cuenta de quienes son los que más interés ponen en el engrandecimiento del Centro.

Así mismo desde el próximo número se hará una relación sucinta, pero bien clara de los asuntos tratados por la C. D., con lo cual el asociado se penetrará de la marcha del mismo.

El Balance de la Revista se publicará mensualmente, desligado por completo del social.

#### SECRETARIA—

Se ha hecho cargo de la Secretaría por ausencia del titular, el Sr. Angel Machado. Dada su reconocida competencia y amor al Centro, podemos garantizar a los señores asociados que la marcha de la Secretaría no se resentirá en lo más mínimo por cuanto él ha sido hasta hoy el mejor auxiliar del titular, estando por lo tanto al corriente en la marcha de la misma.

#### FESTIVAL EL PROXIMO 3 DE SEPTIEMBRE—

A pesar de realizarse el día 25 de Agosto el Festival Patriótico a beneficio total de la Cruz Roja Española y del que damos cuenta en otra parte, la C. D. está organizando otro que se celebrará el día indicado en los salones del Centro de Almaceneros (Sáenz Peña 242), cuyo programa se dará a conocer en el número siguiente y en el que los socios tendrán acceso libre, previa presentación del recibo del mes de Agosto.

#### CULTURAL—

En una de las últimas sesiones que celebró la Comisión Directiva, acordó por unanimidad suscribirse a 50 ejemplares del libro recientemente publicado por el poeta don Venancio Serrano Clavero, titulado «Sangre y Oro», que los socios que lo deseen pueden conseguirlo en Secretaría al precio de pes 2.50 moneda nacional cada uno.

Se acordó también adquirir 25 ejemplares del tomo primero y 25 del segundo de «Las mil y una canciones de la Región Leonesa», de que es autor el eximio músico leonés don Venancio Blanco, radicado en Astorga.

El asociado que lo desee puede suscribirse en Secretaría con los ejemplares que crea conveniente y dado el entusiasmo que esto ha despertado no será difícil que se repita el pedido.

### Información Social

En la Iglesia de la parroquia Balvenera fué consagrado por el reverendo padre Alcón, ilustrado y virtuoso sacerdote Ponferradino el enlace de nuestro estimado consocio señor Avelino Castro, con la señorita Francisca de Castro, actuando de padrinos su hermano Manuel y señora, habiendo sido testigos del matrimonio civil los consocios Benjamín de la Cruz y Lisardo Carreño Lorenzo: nuestra más cordial enhorabuena.

En la misma Iglesia fueron bautizadas las niñas Esther y José, hijos de nuestro consocio Manuel Castro, siendo padrinos el señor Avelino Castro y Teresa de Castro.

#### ENFERMOS—

Nuestro entusiasta consocio D. Francisco Uranga, ha sido operado por el doctor Vicente Gutierrez, en el Hospital Español el día 25 de junio.

Dado de alta el 15 de julio completamente sano, nos visitó mostrándose satisfecho de cómo lo han atendido y rogándonos hagamos llegar su gratitud hacia la Sociedad Española de Beneficencia que tan dignamente preside don Antonio Larraechea.

—D. Vicente Florez Criado, estimado socio protector nuestro, ha sido ope-

# Gran Velada Patriótica

Organizada por el CENTRO REGIÓN LEONESA

A beneficio de la CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Presidida por el Excmo. Sr. Marqués de Ampostá, Embajador de España,

PRESIDENTE Y AUTORIDADES DE LA CRUZ ROJA

## EL JUEVES 25 de AGOSTO de 1921

A las 21 (9 p. m.)

en el TEATRO DE MAYO (Cfa. DIAZ-PERDIGUERO)

### PROGRAMA

- 1.º—Himno Nacional Argentino.
- 2.º—Marcha Real Española.
- 3.º—Entremés por la Sra. **Senisterra** y Sr. **Mancha** de la Compañía **Díaz - Perdiguero**.
- 4.º—Recital de poesías por el insigne poeta Sr. **SERRANO CLAVERO**.
- 5.º—El Orfeón **Viriato** del "Centro Zamorano" cantará **LA CANCIÓN DEL SOLDADO y Regionales**.
- 6.º—La adaptación escénica en tres actos del mismo título del inmortal D. Benito Pérez Galdós, por los hermanos **QUINTERO**

# MARIANELA

Creación de **Mercedes Díaz**

### REPARTO

Marianela.....	Mercedes Díaz	D. Francisco .....	
Florentina .....	E. Silva	Penaguilas.....	V. Valdor
Señana .....	A. López	Celipín .....	R. del Campo
Soña .....	Z. Queirolo	C. Golfín.....	E. Senisterra
La Pepina.....	A. Martínez	D. Manuel.....	
La Marinca .....	L. Hernández	Penaguilas.....	V. Lecha
T. Golfín .....	A. Perdiguero	S. Centero.....	M. Santibañez
Pablo.....	G. Mancha	Tanasie.....	A. Giner

- 7.º—La genial intérprete del alma española Sra. **AMALIA MOLINA**
- 8.º—La celebrada bailarina Sta. **CONSUELO VEGA**
- 9.º—Monólogo por el primer actor del Teatro Buenos Aires Sr. **MUIÑO**
- 10.º—Tonadillas por la primera actriz **MERCEDEZ DÍAZ**
- 11.º—Canciones regionales por la Sta. **ROSARIO PACHECO**

### PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Palcos sin entradas.....	\$ 30		Platea y Tertulia.....	\$ 4.90
Entrada a palco.....	> 2		Paraiso.....	> 2.00

Teniendo en cuenta los fines benéficos de esta velada, la Comisión cree conveniente marcar estos precios como mínimos.

Por falta de tiempo no publicamos los fotograbados de los artistas; irán en el próximo número con la crónica de la fiesta.



rado en el Sanatorio de Cirujía «López», el día 12 de agosto, por los doctores Luis Gismondi, Ezequiel Qués y Adolfo Martínez López con feliz resultado de lo que mucho nos congratulamos.

El señor Florez Criado ha sido visitado por numerosos amigos y por una delegación del Centro Región Leonesa.

Formulamos los más sinceros votos por su completo restablecimiento.

#### VIAJEROS—

Para Ponferrada se ausentaron en el mes de Julio las señoritas Jesusa y María Martínez, de la firma Venancio Martínez Hermanos, en viaje de descanso pensando regresar con su familia en el mes de Octubre.

—De ésta se ausentó con licencia el Secretario del Centro y querido amigo señor Juan González para su país natal, dejando dentro de la C. D. un vacío difícil de llenar, aunque afortunadamente piensa estar entre nosotros dentro de breves meses; tal vez en octubre.

Lleva la representación del Centro conferida por unanimidad y especial encargo del señor Director de la Revista para que nos envíe sus impresiones, lo que estamos seguros que hará aún cuando el viaje es realizado por negocios que le absorberán mucho tiempo, pero su cariño al Centro, del que tantas pruebas ha dado, nos hace sentir lo que expresamos, es decir, que de nosotros no se olvidará.

Un feliz viaje y un pronto regreso es lo que le deseamos sus compañeros de C. D. y seguramente todos los asociados.

De la Colonia (R. O.). — Don Aniceto Florez Criado.

De Norquincó (Río Negro), don Manuel Criado Florez y don Leopoldo San Martín.

Para Laguna Blanca (Neuquen). — Nuestro estimado consocio don Fernando Carro.

De Chile en tránsito para El Chingue (Neuquen), el entusiasta consocio y cooperador don Pedro De Vega.

Para Mencué (Neuquen), el estimado consocio don Francisco García.

#### FALLECIMIENTO—

El 28 de Junio último, nuestro distinguido conterráneo don Marcelino Criado y su esposa doña Adelaida Cordero, han tenido la desgracia de perder a su hijita Emma, recibiendo con tal motivo grandes demostraciones de condolencia por parte de sus relaciones, a las que unimos las nuestras.

#### SOCIO ENTUSIASTA—

Don Leonardo Rodríguez, comerciante de General Lavalle, se ha ofrecido para hacer en aquella localidad propaganda por la obra que realiza el Centro Región Leonesa. Dadas sus numerosas relaciones, no dudamos que la lista de socios aumente con su ayuda; el hecho de haber sido presentado por nuestro socio protector y miembro del Jurado de Honor, don Genaro García, es presagio de que así sucederá.

#### NATALICIO—

El hogar de nuestro estimado amigo y consocio don Plácido Rodríguez, de Estación Sánchez, está de parabienes; su esposa le ha obsequiado con un hermoso niño. Deseamos que los esposos Sánchez vean realizadas las esperanzas que en el nuevo vástago hayan cifrado. Felicitámosle.

#### NUESTRO NUMERO

##### EXTRAORDINARIO

Se publicará para el 12 de octubre próximo, conmemorando a la vez el 5.º aniversario de la fundación del Centro Región Leonesa y el día de la Raza. Las personas que deseen enviar colaboración, clichés y avisos, pueden dirigirse a la mayor brevedad a la Secretaría: Tucumán 620.

A fin de dar a conocer la importancia que la colonia leonesa tiene en la República, mucho agradeceríamos con el objeto de facilitar la labor, que todos y en especial los comerciantes se sirvieran enviarnos datos personales y de sus casas de comercio, pues sabemos que son muchos los que han tenido que luchar con toda clase de dificultades, quizá como los de ninguna otra región de España, contribu-



yendo con su esfuerzo y constancia al progreso Argentino en sus diversas manifestaciones, de manera muy especial en las regiones patagónicas y en la cordillera, y es conveniente que tanto esfuerzo no se pierda en el vacío y queden datos escritos que algún día puedan ser útiles a los que se dediquen a investigar la marcha de las Naciones en su progreso evolutivo.

## Información Regional

### DIPUTADOS PROVINCIALES—

En la Audiencia de León terminó el escrutinio para proclamar los siguientes diputados:

Ponferrada-Villafranca: D. José Arias Valcarce, garcía prietista; D. Alvaro López, id., don Olegario Diez Porras, conservador, y don Balbino Rodríguez, albista.

Riaño-La Vecilla: Don Ramón Crespo, liberal; don Isaac Alonso, id., don Francisco Molleda, conservador, y don Adolfo Perez Cañón, liberal.

### MAESTRAS—

María P. González, de Villar (Zamora) para Algadefe; Eufemia de la Cuesta y Santos, de Fuentesauco (Zamora) para Astorga; Francisca Pascua Riesco, de Fuentes de Ropel, (Zamora) para La Bañeza.

### MAESTROS—

Juan Antonio Sánchez, de Astorga, para Logroño; Martín Alvarez Macías, de Villafranca, para La Bañeza; Roque Prieto Martínez, de Villafranca (consortes) para Villalba de los Alcores (Valladolid); José González Delgado, de Ardón, para Almanza; Constantino Ibañez Rojo, de Castromudarra, para Cisneros (Palencia); Asterio Legido González, de Capillas (Palencia) para Valderas; Francisco Casares Gómez, de Secarejo, para San Justo de la Vega; Vicente Ovejero González, de Piornedo, para Antigüedad (Palencia).

### BODAS—

En Astorga: D. Adolfo Alonso Manrique, ex-alcalde y actual Secretario del

Ayuntamiento con la señorita María de las Mercedes Lamiquiz y Duñabeitia.

Sixto Pérez Prada con Felisa Espero López y Vicente García Fernández, con Elvira Espero López.

Eustaquio Velasco Santiago con Francisca Carro Verdejo.

Teodoro Mallo con Fermina Rodríguez Valbuena.

### EN LEÓN—

D. Fernando Piñón Alcón, del comercio de Ponferrada con María del Amparo Torre; D. Enrique Aman con Ascensión Alonso; D. Eliseo G. Arias con Carmen Gago, don Federico J. Valderrama con María Luísa Sánchez.

### EN LA BAÑEZA—

D. Froilán Gutiérrez con Bonifacia Lafuente.

En Brazuelo: Manuel Pérez Carro con Aurelia Carro.

En Trabajo del Camino: Feliciano Guerrero con Juanita Arias Carro.

En Manzanera de la Lamprea: El Farmacéutico Francisco Agüedo con Gloria Gallego.

En Astorga: Ramón Luque Fernández con Dionisia López Cuevas.

### DEFUNCIONES—

En León: D. Ciriaco Martínez Rodríguez, don Hilario Bucela Martín, don Fernando Morán Diez, don Manuel Ramón García, don Leonardo Alvarez Bugozo y doña Aurelia de la Madrid.

En Zamora.—Don Luís Gamboa Olavarría.

En Astorga: D. Felipe González Nistal, doña María Luísa Vidal Alvarez, doña María Cuello Mato, la niña Raquel Pallarés, Sor Francisca de Santo Domingo.

En Madrid.—El Seminarista Astorgano Julián Turrado.

En Sueros: La niña Everilda Cabezas.

En Castrillo de Polvazares: Doña Josefina de la Puente.

En Valdemanzana: D. Matías Carreira Pérez.

En Vilfabrín de Campos: D. Pedro Soto Ramos.

En Pradolongo: D. Domingo Carracedo Rodríguez.

En Villadepalos: D. Antonio Mantecón López; en Santiago Millas, don Fernando Rodríguez; en Valdespino de Somoza, doña Lucía Rodríguez Ares.

En Villafranca del Bierzo: D. José Álvarez de Toledo.

En Buenos Aires: D. Alejandro Rubial.

#### NOTICIAS VARIAS—

El jefe del servicio de Aeronáutica militar general Echagüe, comisionó al aviador capitán Kindelán para estudiar la posición de los terrenos situados en Trabajo del Camino, que el Ayuntamiento de León ofreció para base de aviación que están en proyecto, habiendo informado favorablemente, por cuya razón han de ser seguramente aceptados.

Las obras de construcción de la vía del ferrocarril de Matallana a León, fueron adjudicadas a don Miguel Canseco. La empresa concesionaria solicitó del Ayuntamiento de León terrenos situados en el mercado de ganados para edificar estación, depósitos, talleres, etcétera, adjuntando los planos correspondientes.

D. Luciano Matinot Gómez, vecino de Ponferrada, solicitó permiso para instalar en la finca denominada el Cortijo, de su propiedad, una usina eléctrica con el fin de abastecer de luz a la expresada ciudad y a los pueblos de Villar de los Barrios, Salas y Lombillo, siendo ésta la tercer fábrica de luz eléctrica que hay en la actualidad en Ponferrada.

El Ayuntamiento de Astorga realizó un Empréstito Municipal de 250.000 pesetas.

Proyéctase establecer un servicio de automóviles entre Benavente y León.

El joven e inteligentísimo oficial de Correos don Teófilo Revuelta, ha sido trasladado por permuta, de Benavente a Ponferrada; sabemos que hace tiempo anhelaba el ser trasladado a dicho punto por guardar de él muy afectuosos

recuerdos de su infancia, por lo que le enviamos nuestra sincera felicitación, lo mismo que a su hermano político el consocio y amigo señor Manuel G. Galán.

D. Mariano Andrés, diputado a Cortes por Sahagua, ha sido nombrado consejero honorario del Instituto Nacional de Previsión.

—En la casa del vecino de Cacabelos, Joaquín Rabanal, se declaró un incendio, originándole pérdidas por valor de 10.000 pesetas, éste fué casual.

—En Páramo del Sil fueron asesinados los vecinos Severino Pérez y Ambrosio Fernández Martínez, habiendo sido detenidos como presuntos culpables los vecinos de Matarrosa del Sil, Serafín Álvarez Fernández y Enrique Velón.

Ha sido nombrado Alcalde de Puebla de Lendrá, don Manuel Castaño.

—En Ponferrada fué detenido Bernardo Castro por haber herido a José Loderio.

Viajando en el correo de Villafranca, le robaron 1.250 pesetas al señor Nemesio García, vecino de Castropodame.

En las minas de Orbe (Palencia), se produjo una explosión de grisú, matando a Honorio Roldán y Luís García.

—En Paramo del Sil se ahogó el mozo de tren José Caridad.

—D. José López, diputado por Ponferrada, obtuvo una subvención de 5 mil pesetas para hacer el alcantarillado de Bembibre.

—Los días 3, 4 y 5 de Junio se celebraron en Ponferrada grandes fiestas con motivo de la entrega y bendición de la bandera del Centro Obrero del Sindicato católico de Mineros Españoles, Sección de Pontevedra. En la inscripción del anverso y en el reverso se lee: «Unos por otros y Dios por todos. Justicia, Trabajo y Cultura».

Hubo mitin, banquete, velada infantil, etc.

Lo mismo sucedió con la inauguración de la Cooperativa del Sindicato Católico en Villaseca.

## A los escritores en lengua castellana

Concurso de colaboración para un número especial del «Día de la Raza» convocado por «El Diario Español» de Buenos Aires.

### PROGRAMA

Premio de honor de la Liga Patriótica Argentina: Una medalla de oro, con el sello de la Asociación a la mejor composición breve, en verso o prosa, sobre el tema «Deber patriótico».

Primer premio.—De la firma Piccardo y Cía. Lda.» Mil pesos moneda legal a la mejor composición en verso o prosa inspirada en el tema «Glorias de España».

2.º premio.—«Manuel García Fernández», 1.000 pesos moneda legal al mejor estudio sintético de la época del descubrimiento de América y trascendencia del prodigioso suceso en la vida humana.

3er. premio.—De «El Diario Español», 500 pesos moneda legal, a la mejor definición en prosa del periodismo y la eficacia de su acción en nuestra época.

4.º premio. — «Montemayor y Cía». 1.000 pesetas al mejor trabajo en verso o prosa, sobre el tema «Influencia del hierro en la civilización humana».

5.º premio. — «A. Cabezas». 1.000 pesetas a la mejor composición en verso sobre el tema «El poema del inmigrante», en que se canten las añoranzas de la patria ausente y las glorias y luchas del trabajo y dichas del hogar formado en el suelo hermano.

6.º premio.—Del «Banco Español», 500 pesos moneda nacional al mejor estudio en prosa sobre «Colaboración del comercio español al progreso de la República Argentina».

7.º premio.—«Casa Escasany (S. A.)». 500 pesos moneda nacional. Tema: «Lo que dicen las horas». Composición en verso.

8.º premio.—«Manuel Durán», 500 pesetas. Tema: «Conquistadores extremeños», en prosa o verso.

9.º premio.—Del «Club Español», 200 pesos moneda legal. Tema: «Hipótesis sobre la patria de Colón». En prosa.

10.º premio.—«Francisco Gutiérrez», 200 pesos moneda nacional, al mejor cuento o novela corta de carácter popular español o argentino.

11.º premio.—«Vicente Sánchez», 200 pesos moneda nacional, a la mejor composición en verso o prosa, referente a la celebración del 12 de octubre.

12.º premio.—«Leodegario Córdova», 200 pesos moneda nacional al mejor trabajo sobre el tema: «Deber patriótico y ventajas económicas de apresurar y favorecer el progreso industrial en la Argentina».

13.º premio.—«Tienda San Juan», 200 pesos al mejor trabajo sobre el tema: «Leyes protectoras del trabajo en la época colonial».

14.º premio. — «Manuel Quemada». 200 pesos moneda nacional a la mejor memoria sobre establecimientos de enseñanza creados por España durante su dominación en América.

15.º premio.—«Alberto del Solar», 200 pesos a la mejor poesía sobre «La extirpe española».

16.º premio.—«Tienda La Favorita de Rosario», 200 pesos. Tema: «Las costumbres astures y el sabor de la tjeruca».

17.º premio.—«Félix Ortiz y San Pelayo», 100 pesos moneda nacional. Tema: «Los vascongados en el descubrimiento de América», en prosa o verso.

18.º premio.—«Casimiro Prieto», en memoria del inolvidable escritor festivo. 100 pesos a la mejor composición humorística en verso sobre el descubrimiento y la vida en América.

19.º premio.—«López Gomara», 100 pesetas. Un soneto a Madrid.



20.º premio.—«Los Maragatos», 100 pesos al mejor trabajo en prosa, sobre «Los Maragatos en América».

21.º premio.—«José Torrontegui», 100 pesos moneda nacional. Tema: «Los gallegos en el descubrimiento y la conquista de América». Verso o prosa.

22.º premio.—«Rito Baquero», 1.000 pesetas. Tema: al mejor trabajo en prosa «Sobre la contribución de los castellanos al descubrimiento de América».

23.º premio.—«Compañía de Seguros Hispano-Argentina», 20 argentinos oro al mejor trabajo sobre «El seguro contra Incendios en la República Argentina».

24.º premio.—«Gonzalo Sáenz», 500 pesetas. Tema: «Influencia de los prohombres de la provincia de Logroño en el resurgimiento económico y social de España».

25.º premio y accésit.—«Luís Rufo». Un busto de mármol de Carrara y un tintero de bronce y mármol, Dos odas. Tema: «Isabel la Católica, Colón y Pinzón, tres personas distintas y una sola España descubridora de América».

26.º premio.—«Centre Catalá», 100 pesos moneda nacional. Tema: «Los catalanes en el descubrimiento de América. En prosa».

27.º premio. — «Compañía Trasatlántica española», 2.000 pesetas al mejor trabajo sobre la gloria de la marina española y evolución contemporánea de la navegación trasatlántica.

28.º premio.—«Dólar», 300 pesos a la mejor síntesis en forma cómica representable sobre la producción universal del tabaco, descubierto por Colón al pisar la tierra americana.

29.º premio.—«Bartolomé Delgado y Biedma» (Rosario de Santa Fe), 100 pesetas, al mejor trabajo sobre el tema «Málaga, como estación Invernal, su hermosura y clima insuperable».

30.º premio. — «Club Español, Rosario». Diez alfonsinos oro o su equivalente en moneda nacional al mejor trabajo en prosa o verso sobre el tema

«Cuadro de costumbres argentinas de la época colonial».

31.º premio. — Centro Gallego, Buenos Aires, 10 alfonsinos. Tema: Acción mutualista del Centro Gallego de Buenos Aires.

## CONCURSO GRAFICO

Premio de la Compañía Hamburgo Sudamericana. — 2.500 pesetas para el mejor cuadro al óleo, acuarela o pastel, de metros 1.10 por 0.75, apto para ser reproducido en tricomía, como cartel anunciador del nuevo vapor que llevará el glorioso nombre de «España». 500 pesetas de accésit al trabajo que siga en mérito al premiado.

Sin perjudicar a la alegoría artística, deberá llevar la siguiente leyenda: «Compañía Hamburgo Sudamericana, primer viaje del nuevo vapor «España». Saldrá el 15 de enero de 1922 para Vigo y Hamburgo».

## INSTRUCCIONES

Todos los trabajos, así los gráficos, como los literarios (estos últimos escritos a máquina), que procedan de la República Argentina, deberán encontrarse indefectiblemente en la redacción de «El Diario Español», calle Victoria 659 (Buenos Aires), antes del 1.º de septiembre del año en curso, y venir firmados con un pseudónimo o lema, cuya aclaración se encuentre en sobre lacrado, que al mismo tiempo deberá remitírsenos, indicando con claridad el premio a que se aspira. Para los del exterior el plazo queda ampliado hasta el 15 de septiembre de 1921.

La adjudicación de premios la hará el directorio de la Sociedad Anónima «El Diario Español», asesorado en la forma que considere necesaria y en el número extraordinario del 12 de octubre se publicarán los trabajos premiados después de abrir los sobres que contengan el nombre de sus autores, para que puedan llevar sus firmas.

El premio se podrá retirar de nuestra administración desde el siguiente día.

Los trabajos escritos no premiados serán destruidos, salvo aquellos cuya adquisición nos conviniera proponer a sus autores.



## BALANCE DE COMPROBACION Y SALDO

### Al 30 de Junio de 1921

## ACREEDORES

Socios (recib. extend.)... ..	\$ 2.653.50
Festivales (utilidades) ... ..	» 1.205.35
Donaciones (Dr. M. Alonso Criado)... ..	» 300.—
Automóvil ... ..	» 3.459.30
Intereses (Banco Español).. ..	» 358.47
Capital ... ..	» 15.060.78

---

\$ 23.037.40

## DEUDORES

Banco Español (depósito) \$	17.704.45
Muebles y útiles ... ..	» 841.09
Valores en depósito ..... »	100.—
Programas... ..	» 340.—
Recibos a cobrar ... ..	» 504.—
Biblioteca... ..	» 150.—
Medallas ... ..	» 31.—
Caja... ..	» 188.90
Gastos generales ... ..	» 902.51
Subsidios ... ..	» 200.—
Deudores varios (rifa de au- tomóvil) ... ..	» 570.—
Efectos al cobro (venta id.) »	1.400.—
Revista (recibos a cobrar). »	105.45

---

\$ 23.037.40

Marcos MARTINEZ PUENTE  
Contador.

Buenos Aires, 30 de junio de 1921.

## Gran Panadería Mecánica

### EL BUEN GUSTO

— DE —

## MARCOS Y RODRIGUEZ

Gran surtido de Masas y  
: Artículos del Ramo :  
Se Reparte a Domicilio

Calle Darragueira 2176

## LA VENCEDORA

### Gran Depósito de Vinos

#### Por Mayor y Menor

— DE —

## José y Francisco Verdú

: Reparto a Domicilio :  
Precios sin competencia

Leandro Alem 1702

# CENTRO REGIÓN LEONESA

## SOLICITUD DE INGRESO

Nº.....

Señor.....

Edad..... años, Estado.....

Profesión.....

Natural del Pueblo de.....

Provincia de.....

Domicilio.....

Origen (1).....

(1) Hijo o hija de español o española, nieto o nieta de español o española, madre, esposa, viuda de español que sea o haya sido socio.

### Señor Presidente del "Centro Región Leonesa" de Bs. Aires

Habiéndome enterado detenidamente del Reglamento de este Centro y penetrado de las ventajas que ofrece, ruego a Vd. se sirva ordenar mi inscripción como SOCIO EFECTIVO, a cuyo fin declaro hallarme en las condiciones exigidas por el mismo, estando conforme con perder los derechos que me correspondan como socio si no cumpliera lo que en el mismo se establece, y que las cuestiones e incidentes que pudiera tener con el Centro sean siempre resueltas con arreglo al citado Reglamento

Buenos Aires, ..... de ..... de 19.....

EL INTERESADO

Presentado por.....

**LUIS HERNANDEZ**  
**de la Casa Feit y Olivari**

Unión Telef. 2324, Libertad

Almanagues y toda clase de reclames  
en general. Antes de hacer pedidos de  
esta índole, pedir precios y muestras a

**Bartolomé Mitre N.º 1585**

**TINTORERIA "LONDRES"**

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA  
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

DE

Manuel Martinez

Se limpia y se tiñe toda clase de  
Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Som-  
breros, Puntillas, etc., así como también  
cualquier clase de géneros en pieza.

Servicio especial de limpieza y lutos  
en 24 horas.

.....  
Casa Central y Administración

**INDEPENDENCIA 3799**

Fábrica a Vapor:

**CASTRO BARROS 794-96**

Sucursal: San Juan 3335

Buenos Aires

**VINOS TIRASSO**

Son los mejores de  
Producción Nacional

**JUGO DE UVAS TIRASSO**

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco  
más sano y delicioso

**LOS MEJORES ACEITES**

EXTRANJEROS O NACIONALES

RONDEAU 1602

CEVALLOS 2007

DE

Amago y Carbajales

Cop. Telef. 922, Sud

**BUENOS AIRES**



# "LA ASTORGANA"

CHOCOLATERIA, LUNCH, HELADOS  
Y CAFÉ EXPRESS

DE

## Angel Rubio

Gran surtido en Caramelos  
y Bombones de todas clases

24II - Santa Fé - 24II

BUENOS AIRES

# ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar,  
vender, hipotecar, can-  
celar, para asuntos de  
quintas, contraer ma-  
trimonios, cuestiones  
judiciales, venias para  
embarcar, escrituras de  
compra-venta, hipote-  
cas, etc. : : : : :

## DAVID GIL PALACIOS

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

U. T. 3094, Avenida

# Carpintería Mecánica y Ebanistería

Se encarga de todo trabajo  
perteneiente al ramo

Se refaccionan y lustran Muebles

## Emilio Mendez

Especialidad en instalaciones para  
negocios. Especialidad en anti-  
guidades. Se atiende cualquier  
compostura a domicilio. Precios  
- módicos. Sin competencia. -

U. Telef. 2079, Rivadavia

CERRITO 147

Buenos Aires

# "LA CASTELLANA"

## PRODUCTOS LACTARIOS

Depósito y Venta por Mayor y Menor

## Ignacio Pérez y Cía.

Importación y Exportación

Casa Matriz: 739 - RIOJA - 743

Unión Telef. 4488, Mitre

Coop. Telef. 592, Oeste

Sucursal: MONTEVIDEO 341

U. Telef. 4605, Libertad

BUENOS AIRES



**Exijir esta marca en la suela**



Triunfa la Sandalia SIN FIN porque:

**Es de una sola pieza:** por lo que no puede descoserse.

**Lleva la suela sin pintar:** en garantía de la buena calidad empleada.

**Es cosida con alambre y con vira:** para su mayor duración.

**“CASA GONZALEZ”**

GRAN TALLER DE VULCANIZACIÓN

: Y REPARACIÓN EN GENERAL :

VENTA DE ACEITES Y GRASAS DE TODAS MARCAS

**FRANCISCO GONZALEZ**

VENTA DE CUBIERTAS - CÁMARAS NUEVAS Y DE OCASIÓN

: : : : : DE TODAS MARCAS : : : : :

Unión Telefónica 3888, Mitre

4438 - RIVADAVIA - 4438

BUENOS AIRES

**HOTEL “LEONÉS”**

DE

**JOSÉ BLANCO**

Comodidades para Familias.—Especial para pasajeros  
Gran confort.—Piezas desde \$ 1.50 a 4.00—Se reciben  
pensionistas a precios módicos.—La casa cuenta con  
empleados de confianza para hacer acompañar a  
quien lo desee. :: :: :: :: :: :: :: :: :: ::

MEXICO 755

Entre Perú y Bolívar

Buenos Aires

# Colegio Güemes

INCORPORADO

TACUARI 677

BUENOS AIRES

## GRANDES COMODIDADES

Especialmente para pupilos. Trato familiar y

: : : : : precios acomodados : : : : :

CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS PARA JOVENES Y SEÑORITAS

DE

Inglés, Taquigrafía y Dactilografía

CLASES NOCTURNAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS:

Contabilidad y Teneduría de Libros : : : :

: : : : : Aritmética y Ortografía

Redacción y Correspondencia

: : : : : Caligrafía : : : :

Una vez aprobado el curso, los alumnos obtienen el correspondiente diploma que los habilita para desempeñar

: : : : : la profesión correspondiente : : : :

NOTA.—La Dirección atiende diariamente de 8 a 22.

**Pidan Reglamento**

Cuando piense retratarse

acuda a la casa

**GALDEANO**

SAN JUAN 2050 y 1871

que lo servirá a su gusto



No pida simplemente vino

PIDA

TRAPICHE

Hay para todos los gustos

## CALZADOS ECONOMICOS

Tenemos gran surtido en —  
— botines y zapatos de abrigo



A los socios de la campaña remi-  
timos catálogo gratis y gozarán  
— del 10 % de descuento —

Art. 609.—Rico zapato cabritilla cha-  
rolada, calidad muy fina N.º 34 al 40 \$ 8.90

Art. 146.—Zapato Luis XV, calidad fina en  
gum-metal, potro charolado, mode-  
los de gran moda a..... \$ 8.90

Art. 74.—Botines para hombre, en  
becerro negro muy fuerte N.º 38 al 44 \$ 8.80

Calzados y Bonetería en General

PRECIOS REBAJADISIMOS

10 o/o de descuento a todo socio

Fabricantes Unidos: **F. RASCÓN**

VICTORIA 578

BUENOS AIRES

# GRAN CHOCOLATERIA Y RESTAURANT

DE

Lisardo Carreño Lorenzo

Talcahuano 487

Buenos Aires

## Hotel de Tomás Villuendas

**"LA VASCONIA"**

Salta 1806 y 1810 y O'Brien 1196 Buenos Aires

U. T. 3031, BUEN ORDEN



Con su nuevo ensanche la casa cuenta con mayores comodidades para familias y hombres solos

Casa preferida por los viajeros de la Costa-Sud  
**Precios convencionales**

No confundan con otra del mismo nombre  
Fijarse bien en la calle SALTA 1806 y O'BRIEN 1196

## Carbonería y Cereales

POR MAYOR Y MENOR

DE

Daniel Reguera

REPARTO A DOMICILIO

**Viena 1868**

DOCK SUR

BUENOS AIRES

# Chocolatería, Cervecería, Lunch y Helados

Modelo número 1

709 - Rivadavia - 709

Modelo número 2

729 - Callao - 729

DE

## V. Martínez Alvarez y Hnos.

Gran surtido de masas y demás artículos del ramo. Especialidad en Chocolates, Sandwichs y Candeales. — Servicio esmerado

**Buenos Aires**

# Taller de Carrocerías Modernas

DE

## Laudato y Puente

Especialidad en Landoulet doble vidrio. Faeton y Limousines. Pintura y Tapicería de Automóviles.



Reparaciones en general. Trabajo garantido y prontitud. Precios : : : módicos

**2037 - Calle Juncal - 2037**

**Buenos Aires**



# ZARZAPARRILLA "FULNESS"

---

---

**EL MEJOR**

**DEPURATIVO**

**DE LA**

**SANGRE**

---

Preparado en el Laboratorio Químico de la Droguería y Farmacia

**"HISPANO AMERICANA"**

---

CEVALLOS esq. PROGRESO

BUENOS AIRES

Las mejores aguas purgantes son

# WATER NAT Y BARRIANO

---

---

Autorizadas por el Departamento Nacional de Higiene

## EXPENDIO LIBRE



Se distinguen de las demás aguas purgantes en que no se alteran nunca, en que jamás producen dolores, vómitos, cólicos, etc., y que no solamente poseen propiedades purgantes, sino que también son sumamente refrescantes. : : : : :



**Depositario: A. SACCO**

---

DON CRISTOBAL 70

BUENOS AIRES

# Nuestros Modelos de Trajes y Sobretodos

**Para el presente INVIERNO**

Constituyen una alta nota de originalidad y buen gusto por la insuperable calidad de los casimires y por el correcto corte de la última moda

**- NUESTRA -**  
**SASTRERIA DE LUJO**

es la más completa porque cuenta con los elementos indispensables para dar plena satisfacción a sus distinguidos clientes, ya sea por la abundancia del surtido en casimires en gustos de gran moda, como por la competencia evidenciada por sus eximios cortadores.

**REMITIMOS GRATIS**

Al interior muestras de casimires y catálogo ilustrado y en la Capital muestras de casimires a un simple pedido personal o telefónico : :



**M. ALVAREZ**

**B. MITRE ESQ. ESMERALDA BUENOS AIRES**